



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. rugsėjo 14 d.
(OR. en)

12009/22

INST 302
POLGEN 116
AG 98

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos pirmininkės Ursulos von der Leyen ir Europos Komisijos pirmininkės pavaduotojo Marošo Šefčovičiaus
gavimo data:	2022 m. rugsėjo 14 d.
kam:	Europos Parlamento pirmininkei Robertai Metsolai ir Čekijos Respublikos ministrui pirmininkui Petrui Fialai
Dalykas:	Ketinimų raštas dėl 2023 m. Komisijos darbo programos rengimo

Delegacijoms priede pateikiama Europos Komisijos pirmininkės Ursulos von der Leyen ir Europos Komisijos pirmininkės pavaduotojo Marošo Šefčovičiaus ketinimų rašto Europos Parlamento pirmininkei Robertai Metsolai ir Čekijos Respublikos ministrui pirmininkui Petrui Fialai kopija.



Europos
Komisija

SAJUNGOS PADĖTIS

KETINIMŲ RAŠTAS

**PIRMININKEI ROBERTAI METSOLAI
IR MINISTRUI PIRMINKUI PETRUI FIALAI**

#SOTEU

Briuselis, 2022 m. rugsėjo 14 d.

Gerbiamoji Pirmininke R. Metsola,

gerbiamasis Ministre Pirmininke P. Fiala,

nuo nuožmios ir žiaurios Rusijos agresijos prieš Ukrainą pradžios praėjo kiek daugiau nei 200 dienų. Jau 200 dienų Ukrainos žmonės kenčia neapsakomas kančias ir drauge rodo didžiulę drąsą ir ryžtą. Jau 200 dienų mūsų Europos Sąjungos žmonės, tautos ir institucijos jiems vieningai teikia dosnią ir besąlygišką paramą.

Visa tai darome dėl Ukrainos, o drauge ir dėl Europos Sąjungos – laisvės, demokratijos, žmogaus teisių, teisinės valstybės ir visų kitų pamatinių mūsų vertybių.

Susirinkę aptarti šių metų Sąjungos padėties, dar kartą drauge patvirtiname įsipareigojimą remti Ukrainą visais įmanomais būdais. Taip pat padvigubiname **paramą visiems sunkumų patiriantiems europiečiams**, kad žmonių ir įmonių, dar taip neseniai nukentėjusių nuo pandemijos ir suvaržymų, nenukamuotų augančios pragyvenimo išlaidos.

Todėl parama europiečiams šiuo išbandymų laikotarpiu bus svarbiausias Komisijos ateinančių metų prioritetas. Tuo tikslu Komisija pateikia keletą pasiūlymų, kaip sumažinti energetikos krizės poveikį labiausiai nukentėjusiems namų ūkiams bei įmonėms ir padėti jiems prisitaikyti. Tai naujausios priemonės, kuriomis nuo karo pradžios siekiame stiprinti savo atsparumą, visų pirma atsikratydami energetinės priklausomybės. Planas „**REPowerEU**“ padeda sparčiau pereiti nuo iš Rusijos gaunamo iškastinio kuro prie kuro iš kitų tiekimo šaltinių, diegti atsinaujinančiųjų išteklių energijos technologijas, skatinti taupyti energiją ir didinti savo energijos kaupimo pajėgumus.

Rusijai pradėjus agresiją Europos Sąjunga parodė, kad būdama vieninga ji gali greitai ir ryžtingai imtis atsakomųjų veiksmų. Kartu su daugeliu pasaulinių partnerių skubiai įvedėme skaudžias sankcijas – nuo jų šiuo metu smarkiai kenčia Rusijos ekonomika ir pramonė. Veikdami drauge kaip Europos komanda **Ukrainai** suteikėme daugiau kaip 19 mlrd. EUR finansinę pagalbą, neskaičiuojant karinės paramos. Pradėjome taikyti Laikinosios apsaugos direktyvą, pagal kurią pabėgėliams iš Ukrainos visoje ES suteikiama galimybė įsidarbinti, gauti būstą, išsilavinimą ir naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis. Ėmėmės veiksmų prekybai palengvinti ir nustatėme solidarumo koridorius, kad Ukraina galėtų tęsti eksportą ir būtų užtikrintas visuotinis apsirūpinimas maistu. Taip pat tapome istorinio įvykio liudininkais – suteikėme šalies kandidatės statusą Ukrainai ir Moldovai ir taip atvėrėme joms duris į mūsų Sąjungą. Europa praėjusiais metais įrodė esanti geopolitinė Sąjunga, todėl ji turi išlikti lyderė ir bendradarbiauti su partneriais visame pasaulyje. Privalome didinti ir savo atsparumą bei saugumą, todėl turime siekti didesnio kibernetinio saugumo ir intensyviau dirbti gynybos srityje.

Norėdami išspręsti šiuos neatidėliotinus uždavinius ateinančiais metais turime **nenukrypti** ir nuo savo bendrai nustatyto šios kadencijos darbo plano. Plataus masto skaitmeninė ir žaliaji pertvarka, kurios ėmėmės drauge, tapo dar svarbesnė tada, kai kovojome su pandemijos ir suvaržymų pasekmėmis, ir dabar, kai prie mūsų sienų vyksta karas. Tai rodo, kad privalome kurti geresnę ateitį naujai kartai ir tapti atsparesni ir labiau pasirengę būsimiems iššūkiams.

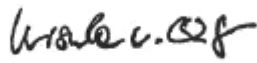
Todėl pirmiausia reikia įgyvendinti tai, dėl ko jau susitarta. Be kita ko, reikia įgyvendinti svarbius susitarimus dėl Skaitmeninių rinkų akto ir Skaitmeninių paslaugų akto, pagal kuriuos ES ėmėsi pasaulinio lyderio vaidmens reguliuoti skaitmeninę erdvę, kad ji taptų saugesnė ir atviresnė. Toliau nagrinėsime naujas skaitmenines galimybes ir tendencijas, pavyzdžiui, metavisatą. Taip pat reikia tęsti darbą, susijusį su investicijomis ir reformomis pagal priemonę „**Next Generation EU**“, kuriai skirti likę 700 mlrd. EUR bus investuoti ateinančiais metais. Be to, turime ir toliau naudotis visomis ES biudžeto teikiamomis galimybėmis, kad užtikrintume geriausią paramą žmonėms ir ekonomikai. Žvelgdami į ateitį, taip pat turime įvertinti, kokį poveikį COVID, karas ir šalutiniai jų padariniai daro mūsų ilgalaikiam biudžetui. Šiuo tikslu ateinančiais metais atliksime **ilgalaikio biudžeto laikotarpio vidurio peržiūrą**.

Labai svarbu tęsti darbą, kad būtų pasiektas susitarimas dėl Komisijos jau pateiktų **teisėkūros pasiūlymų**. Norime padėkoti Europos Parlamentui ir Tarybai už bendradarbiavimą ir pastangas taip greitai susitarti dėl gausybės skubių pasiūlymų – nesvarbu, ar tai pasiūlymai dėl COVID-19 pažymėjimo, skaitmeninių taisyklių, ar dėl minimaliojo darbo užmokesčio. Turime sparčiau diegti šį principą, visų pirma priimdami dokumentus, kurie yra svarbūs tam, kad galėtume laikytis Europos žaliojo kurso ir siekti savo poveikio klimatui neutralizavimo tikslų.

Pateiksime ir keletą naujų tikslinių pasiūlymų, kurie yra būtini sprendžiant trumpalaikius uždavinius arba siekiant ilgalaikių tikslų. Kadangi teisėkūros institucijoms reikia nuspręsti, kuriuos pasiūlymus ateinančiais metais priimti pirmiausia, pridėtame sąrašė daugiausia dėmesio skiriama būtiniausiems veiksams. Toliau pateiktame sąrašė nurodytos svarbiausios 2023 m. iniciatyvos. Jis sudarytas atsižvelgiant į mūsų diskusijas su Europos Parlamentu ir Taryba ir bus papildytas būsima **Komisijos darbo programa** ir atsižvelgiant į nuolatinį tarpinstitucinį dialogą.

2023 m. Komisijos darbo programa taip pat bus iš esmės grindžiama **Konferencijos dėl Europos ateities** rezultatais. Tai rodo, kad laikomės bendro įsipareigojimo geriau tenkinti piliečių lūkesčius ir kad Konferenciją lydė didžiulė sėkmė – ji yra dalyvaujamosios demokratijos apraiška ir prisideda prie geresnio mūsų politikos formavimo. Į toliau pateiktą sąrašą įtraukti pasiūlymai, tiesiogiai susiję su piliečių rekomendacijomis, pavyzdžiui, iniciatyva dėl psichikos sveikatos – viena iš naujų sričių, kurioje per Konferenciją paprašyta imtis darbo. Piliečių forumus įtrauksime į politikos formavimo priemonių rinkinį, kad jie galėtų pateikti rekomendacijų prieš priimant tam tikrus svarbius politikos pasiūlymus, pirmiausia dėl maisto atliekų kiekio mažinimo darbo. Kadangi Europos jaunimo metai buvo sėkmingi, trečdalis dalyvių bus jaunimas.

Šiandien Europos likimas labiau nei bet kada priklauso nuo solidarumo. Būdami vieningesni ir nevengdami to parodyti, ateinančiais metais sustiprinsime Sąjungą ir pasirengsime rytdienos iššūkiams. Tokia bus mūsų kolektyvinė šių metų misija. Galite neabejoti – Komisija visuomet dirbs drauge su jumis.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

SVARBIAUSIOS NAUJOS 2023 M. INICIATYVOS

Iniciatyvos, kurios yra tiesiogiai susijusios su Konferencijoje dėl Europos ateities pateiktu pasiūlymu arba kuriomis netiesiogiai prisidedama prie jo įgyvendinimo, pažymėtos žvaigždute ().*

Europos žaliasis kursas

- *ES elektros energijos vidaus rinkos taisyklių peržiūra*
- *Pasiūlymas sukurti ES vandenilio banką*
- *Atliekų tvarkymo sistemos peržiūra siekiant sumažinti atliekų, įskaitant maisto atliekas, kiekį ir atliekų tvarkymo poveikį aplinkai**
- *Pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl augalų, išaugintų taikant tam tikrus naujus genomikos metodus**
- *ES gyvūnų gerovės teisės aktų peržiūra**

Prie skaitmeninio amžiaus prisitaikusi Europa

- *Europos svarbiausiųjų žaliavų aktas**
- *Pagalbos MVĮ dokumentų rinkinys, įskaitant Pavėluotų mokėjimų direktyvą*
- *Iniciatyva dėl tokių virtualių pasaulių kaip metavisata*
- *Su patentų licencijavimu susijusių dokumentų rinkinys*
- *Pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl pastatuose esančio asbesto tikrinimo ir registravimo**
- *Pasiūlymas dėl Europos įgūdžių metų*

Žmonėms tarnaujanti ekonomika

- *2021–2027 m. daugiametės finansinės programos laikotarpio vidurio peržiūra**

- *Ekonomikos valdymo peržiūra*
- *Pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl antrojo naujų nuosavų išteklių rinkinio**
- *Pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto „Verslas Europoje: pajamų apmokestinimo sistema (BEFIT)***
- *Prieiga prie duomenų finansinių paslaugų srityje**
- *Pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priamamų aktų dėl skaitmeninio euro sukūrimo**

Pasaulyje stipresnė Europa

- *ES kosmoso strategija saugumo ir gynybos srityje**
- *Nauja Lotynų Amerikos ir Karibų regionui skirta darbotvarkė*
- *ES jūrų saugumo strategijos atnaujinimas*
- *Sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimo atnaujinimas*

Europinės gyvensenos propagavimas

- *Visapusiškas požiūris į psichikos sveikatą **
- *Trečiųjų šalių piliečių kvalifikacijų pripažinimas*
- *Pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl kelionės dokumentų skaitmeninimo ir kelionių palengvinimo*
- *Kovos su seksualine prievarta prieš vaikus direktyvos peržiūra*
- *Iniciatyva dėl kibernetinio saugumo įgūdžių akademijos*

Naujas postūmis Europos demokratijai

- *Demokratijos apsaugos dokumentų rinkinys, įskaitant iniciatyvą dėl ES demokratinės erdvės apsaugos nuo slaptos užsienio šalių įtakos*
- *Kovos su korupcija dokumentų rinkinys*

- *Pasiūlymas dėl tiesiskūros procedūra priimamo akto dėl Eiropas neigaliojo kortelēs**